

**Despacho Lara Eduarte, s. c.**

**ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)**

**Estados financieros y  
opinión de los auditores**

al 31 de diciembre del 2002 y 2001

**Despacho Lara Eduarte, s. c.**

**ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)**

**Estados financieros y  
opinión de los auditores**

**al 31 de diciembre del 2002 y 2001**

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

**Indice de contenido**

	<b>Cuadro</b>	<b>Página</b>
Dictamen de los auditores		
Balance de situación	A	2
Estado de resultados	B	3
Estado de cambios en el patrimonio	C	4
Estado de flujos de efectivo	D	5
Notas a los estados financieros		6
Información financiera complementaria		25

**DESPACHO LARA EDUARTE, S. C.**

*Contadores Públicos y Consultores*  
Miembros de Horwath International

239 Calle 11  
Apdo. 7108-1000  
San José, Costa Rica

Teléfono: (506) 221-4657  
Fax: (506) 233-8072  
E-mail: laudit@racsa.co.cr

**OPINION DEL  
CONTADOR PUBLICO INDEPENDIENTE**

Señores  
Junta Directiva  
Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI)



Hemos realizado la auditoría del balance de situación de Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y del estado de ingresos y egresos, el estado de cambios patrimonio y el estado de flujos de efectivo por los períodos de un año terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros es responsabilidad de la administración de la Asociación. Nuestra responsabilidad consiste en emitir opinión sobre estos estados financieros con base en la auditoría que realizamos.

La auditoría fue hecha de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos el trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de exposiciones erróneas o falsas de carácter significativo. La auditoría comprendió un examen con base en pruebas selectivas, de evidencias que respaldan las cifras y las informaciones reveladas en los estados financieros. Esta auditoría comprendió asimismo, una evaluación de las normas de contabilidad utilizadas y de las estimaciones de importancia hechas por la administración de la Asociación, así como la evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la auditoría que hemos practicado constituye una base razonable para fundamentar la opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes indicados presentan razonablemente, en todos los aspectos de importancia, la situación financiera de Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y el resultado de sus operaciones, los cambios en el patrimonio y sus flujos de efectivo por los períodos un año terminados en esas fechas, de acuerdo con normas internacionales de contabilidad.

San José, Costa Rica  
10 de marzo del 2003

Dictamen firmado por  
José A. Lara E. No.127  
Pol. R-1153 V.30-9-2003  
Timbre Ley 6663 ₡1.000  
Adherido al original

## CUADRO A

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

**Balance de situación**

al 31 de diciembre  
(en colones costarricenses)

Activo	Nota	2002	2001
Caja y bancos	4	57.065.641	39.352.039
Inversiones transitorias	5	45.139.840	4.000.000
Productos acumulado por inversiones	5	24.777	128.617
Cuentas a cobrar	6	24.421.428	14.415.986
Bienes adjudicados	7	23.415.821	14.918.412
Documentos por cobrar, neto	8	903.146.804	521.817.040
Mobiliario y equipo, neto	9	21.148.884	11.831.689
Otros activos	10	15.669.538	13.409.082
Total activos		1.090.032.733	619.872.865
Pasivo y fondos patrimoniales			
Pasivo			
Cuentas por pagar	11	5.886.291	4.369.492
Gastos acumulados		721.689	541.285
Préstamos por pagar, largo plazo	12	773.942.444	366.102.831
Ingresos diferidos		19.146.065	5.996.422
Provisiones legales	13	3.450.316	2.857.296
Total pasivo		803.146.805	379.867.326
Fondos patrimoniales			
Superávit donado	14	172.203.261	157.838.983
Reservas patrimoniales		952.351	1.408.650
Excedentes acumulados		80.757.906	51.328.115
Excedente del período		32.972.410	29.429.791
Total patrimonio		286.885.928	240.005.539
Total pasivo y fondos patrimoniales		¢ 1.090.032.733	619.872.865

Véanse las notas a los estados financieros y la información financiera complementaria

## CUADRO B

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

**Estado de ingresos y egresos**

por los períodos de un año terminados  
el 31 de diciembre  
(en colones costarricenses)

<b>Ingresos</b>	<b>Nota</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Intereses sobre préstamos	¢	195.134.930	154.218.431
Intereses sobre inversiones		5.733.969	2.648.120
Ingresos para cubrir gastos		22.032.141	15.934.595
Comisiones sobre préstamos		33.617.659	20.314.389
Ingresos varios		<u>32.927.285</u>	<u>16.007.954</u>
Total de ingresos	15	<u>289.445.984</u>	<u>209.123.489</u>
<b>Gastos</b>			
Servicios personales	16	30.002.999	21.632.792
Servicios no personales	17	61.967.145	51.706.120
Servicios profesionales	18	36.412.979	22.346.574
Gastos financieros	19	127.695.447	84.008.212
Otros gastos		<u>395.004</u>	<u>0</u>
Total gastos		<u>256.473.574</u>	<u>179.693.698</u>
Excedente del período	¢	<u>32.972.410</u>	<u>29.429.791</u>

Véanse las notas a los estados financieros y la información financiera complementaria.

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

Estado de cambios en el patrimonio

por los períodos de un año terminados  
el 31 de diciembre del 2002 y 2001  
(en colones costarricenses)

	Superávit donado	Excedentes acumulados	Excedente del período	Reservas patrimoniales	Total
<b>Saldos al 31 diciembre 2000</b>	¢ 157.838.983	16.461.673	34.866.442	1.408.650	210.575.748
Traslado a excedentes acumulados	0	34.866.442	(34.866.442)	0	0
Excedente del período	0	0	29.429.791	0	29.429.791
<b>Saldos al 31 diciembre 2001</b>	157.838.983	51.328.115	29.429.791	1.408.650	240.005.539
Aumento superávit donado	14.364.278	0	0	0	14.364.278
Traslado a excedentes acumulados	0	29.429.791	(29.429.791)	0	0
Disminución de reserva compra de activo				(456.299)	(456.299)
Excedente del período	0	0	32.972.410	0	32.972.410
<b>Saldos al 31 diciembre 2002</b>	¢ <u>172.203.261</u>	<u>80.757.906</u>	<u>32.972.410</u>	<u>952.351</u>	<u>286.885.928</u>

Véanse las notas a los estados financieros y la información financiera complementaria.

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

**Estado de flujos de efectivo**

por los períodos de un año terminados  
el 31 de diciembre  
(en colones costarricenses)

	2002	2001
<b>Actividades de operación:</b>		
Excedente antes de reservas	¢ 32.972.410	29.429.791
Cargos a las operaciones que no requieren efectivo:		
Depreciación	2.356.690	1.206.650
Gastos preaviso y vacaciones	3.081.564	0
Cambios en los activos y pasivos de operación:		
(Aumento) en documentos y cuentas por cobrar	(391.335.206)	(92.685.999)
Aumento en cuentas por pagar	1.516.799	2.744.797
Aumento en gastos acumulados por pagar	180.404	198.906
(Disminución) en otros activos	(2.260.456)	(3.239.365)
(Disminución) en provisión para prestaciones legales	(2.488.544)	(404.407)
Recursos provenientes del convenio de referencia BID ATN/ME-6663-CR	<u>13.149.643</u>	<u>(8.799.634)</u>
Efectivo neto (usado) en las operaciones	(342.826.696)	(71.549.261)
<b>Actividades de inversión:</b>		
Aumento por donaciones	14.364.278	0
Adquisición de mobiliario y equipo	(12.130.184)	(4.494.716)
(Aumento) de bienes adjudicados	<u>(8.497.409)</u>	<u>3.429.550</u>
Efectivo neto (usado) en actividades de inversión	(6.263.315)	(1.065.166)
<b>Actividades financieras:</b>		
Aumento en obligaciones por pagar, largo plazo	<u>407.839.613</u>	<u>74.817.364</u>
Efectivo neto proveniente en actividades financieras	<u>407.839.613</u>	<u>74.817.364</u>
Aumento (disminución) en efectivo e inversión del año	58.749.602	2.202.937
Efectivo e inversión al inicio del período	<u>43.480.656</u>	<u>41.277.719</u>
Efectivo e inversión al final del período (nota 3)	¢ <u><u>102.230.258</u></u>	<u><u>43.480.656</u></u>

Véanse las notas a los estados financieros y la información financiera complementaria

ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

**Notas a los estados financieros**

al 31 de diciembre del 2002 y 2001  
(en colones costarricenses)

**Nota 1 - Constitución y operaciones**

La Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) se creó en la República de Costa Rica en el mes de abril de 1986. Su objetivo es el fortalecimiento socioeconómico y el financiamiento de micros, pequeños y medianos empresarios localizados en las áreas urbanas rurales del país.

La Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) administra una cartera diversificada de cinco proyectos específicos:

- Proyecto 1: ADRI
- Proyecto 2: BID SP/EP 9308 CR
- Proyecto 3: Pronamype
- Proyecto 4: Fondo de canje deuda Costa Rica - Canadá
- Proyecto 5: BID ATN/ME 6663 CR

La Asociación cuenta con 14 empleados.

**Proyecto 1**

Se constituyó este proyecto con recursos propios de ADRI, convenios de cooperación mutua y contratos de préstamos con entidades financieras.

El 25 de setiembre de 1996 se firmó el Convenio de Cooperación Institucional Mutua entre el Banco de Crédito Centroamericano (BANCENTRO), S. A. y la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI), dirigido a la financiación de proyectos de pequeños y medianos empresarios en los sectores de industria, comercio y otros. Los montos a prestar tendrán un rango de entre un millón y veinte millones de colones; las sumas por encima de dichos límites serán consideradas de modo independiente, por parte del banco, a lo establecido en el presente convenio.

El 22 de julio del 2002 se firmó el convenio de la Línea Global de Crédito No. 1581 entre el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) para financiar proyectos destinados a la micro, pequeña y mediana empresa de conformidad con las estipulaciones del convenio. El monto de la línea revolutiva es por la suma de hasta quinientos mil dólares (US \$500.000)

### **Proyecto 2**

El 13 de agosto de 1993 se firmó el convenio de referencia SP/EP-93-08-CR entre la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID); el objetivo del proyecto consistió en:

- 1- Otorgamiento de crédito y capacitación a pequeños agricultores y microempresarios de la zona en que ADRI desarrolla su acción.
- 2- Financiamiento de inversiones de ADRI para apoyar las actividades productivas de los pequeños agricultores y microempresarios.

### **Proyecto 3**

El 19 de febrero de 1992 se firmó el contrato de cooperación entre el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado; el objetivo del proyecto consiste en el fortalecimiento y el desarrollo de micros y pequeños empresarios de Santiago de Puriscal.

### **Proyecto 4**

Los recursos del proyecto provienen de la firma de dos contratos de crédito, el 21 de enero de 1999 y el 09 de agosto de 1999. Tiene como objetivo el otorgamiento de crédito al sector microempresarial del Cantón Central de Limón, así como capacitación y asistencia técnica a los beneficiarios directos.

### **Proyecto 5**

El 22 de octubre de 1999 se firmó el convenio ATN/ME-6663-CR entre la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el establecimiento del programa de fortalecimiento institucional de la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado.

## Nota 2 - Principales políticas de contabilidad

El balance de situación, el estado de ingresos y egresos, el estado de flujos de efectivo y el estado de cambios en el patrimonio se presentan de acuerdo con normas internacionales de contabilidad.

Las políticas contables más importantes se detallan a continuación:

### Inversiones transitorias

Los valores negociables se registran al costo, que es similar al valor de mercado.

### Instrumentos financieros

Los instrumentos financieros se mantienen hasta su madurez, o de acuerdo con los requerimientos de efectivo para colocación de créditos.

### Ingresos

Los ingresos provienen principalmente de los intereses producto de las inversiones y los préstamos otorgados.

### Ingreso por comisiones

Estos ingresos corresponden a comisiones que se cobran por única vez en el otorgamiento de créditos. En los préstamos con recursos provenientes de fondos propios, fondo de canje y Bancentro se cobra comisión de 3% del total del crédito, y en los préstamos con recursos Pronamype se cobra comisión de 0,35% del total del crédito.

### Productos por cobrar

La Asociación no utiliza el principio contable de "devengado" para el registro de los productos generados por cartera de crédito.

### Cartera de crédito

La cuenta de préstamos por cobrar se compone de los desembolsos realizados a los clientes que solicitan préstamos que cumplen con los requisitos establecidos en el reglamento de crédito y las directrices relacionadas que han sido emitidas por la entidad, así como los requerimientos de convenios de fortalecimiento institucional con entidades financieras con las que la Asociación los ha establecido.

### Estimación para incobrables

La Asociación tiene la política de incrementar la estimación para incobrables hasta alcanzar 5% de la cartera total. Al 31 de diciembre del 2002 la administración no incrementó la estimación para incobrables, debido a que el saldo existente lo considera suficiente. Aunque el convenio de préstamo ha concluido y los recursos son propiedad de ADRI, la Asociación mantiene los lineamientos del BID en cuanto a que se registre una reserva para los préstamos otorgados con fondos del proyecto BID SP/EP 9308 CR por ¢35.574.800, y que para presentación de estados financieros se clasifica como estimación para incobrables.

### Activos depreciables

Los activos sujetos a depreciación están registrados a su valor de adquisición. Las mejoras que aumentan la vida útil del activo se capitalizan; las reparaciones son cargadas a gastos.

### Depreciación

La depreciación es calculada por método de línea recta sobre la vida útil estimada. Los activos adquiridos con fondos del programa BID SP/EP-9308-CR están sujetos a una reserva para su reposición.

### Deterioro en el valor de los activos

La administración registra las pérdidas por deterioro en el valor de los activos cuando determina que no producirán beneficios económicos futuros.

### Bienes realizables

Los bienes realizables corresponden a terrenos adjudicados por juicios hipotecarios planteados por ADRI, como pago parcial o total de créditos que no se recuperaron según los términos de pago establecidos. Estos bienes se registran al valor correspondiente al principal del crédito.

### Ingreso diferido

El ingreso diferido corresponde a recursos provenientes del desembolso del convenio de referencia BID ATN/ME 6663 CR, con el fin de ser registrados como ingreso, una vez que se utilicen los fondos para efectos del proceso de transformación de ADRI en una entidad no bancaria regulada por la SUGEF.

Reconocimiento de ingresos

La entidad registra el ingreso por productos financieros provenientes de la cartera de préstamos y el ingreso por intereses de las inversiones transitorias de acuerdo con la base contable de efectivo.

Prestaciones legales

De acuerdo con la legislación costarricense, los empleados despedidos sin justa causa, por muerte o pensión deben recibir el pago de auxilio elcesantía equivalente a 20 días de sueldo por cada año trabajado, hasta un máximo de ocho años. La Asociación ha adoptado el procedimiento de acumular una provisión para el pago de este pasivo contingente.

Moneda

Los registros contables de la Asociación son llevados en colones costarricenses (¢), que es la moneda de curso legal en la República de Costa Rica.

Monedas extranjeras

La Asociación registra sus transacciones en monedas extranjeras al tipo de cambio de referencia del Banco Central de Costa Rica, vigente a la fecha de cierre contable del mes correspondiente.

Período económico

El período económico inicia el 01 de enero y termina el 31 de diciembre del mismo año.

**Nota 3 - Conciliación del efectivo e inversiones, equivalentes de efectivo en el balance de situación y en el estado de flujos de efectivo**

Las normas internacionales de contabilidad requieren una conciliación entre el efectivo y las inversiones al final del período revelados en el estado de flujos de efectivo y los saldos en el balance de situación. La Asociación considera equivalentes de efectivo las inversiones con vencimiento a menos de un año.

		<b>2002</b>	<b>2001</b>
Saldo en caja y bancos	¢	57.065.641	39.352.039
Saldo en inversiones transitorias		<u>45.164.617</u>	<u>4.128.617</u>
Saldo de efectivo e inversiones en el estado de flujos de efectivo	¢	<u>102.230.258</u>	<u>43.480.656</u>

**Nota 4 - Caja y bancos**

Al 31 de diciembre está compuesto de la siguiente manera:

		<b>2002</b>	<b>2001</b>
Cajas chicas	¢	185.000	165.000
Bancos		<u>56.880.641</u>	<u>39.187.039</u>
	¢	<u>57.065.641</u>	<u>39.352.039</u>

**Nota 5 - Inversiones transitorias**

Las inversiones en títulos valores negociables al 31 de diciembre se detallan así:

		<b>2002</b>	<b>2001</b>	
Bancentro, S.A.	¢	0	4.000.000	(1)
Popular Valores, Puesto de Bolsa, S.A.		23.950.000	0	(2)
Banco de Costa Rica		<u>21.189.840</u>	<u>0</u>	(3)
		<u>45.139.840</u>	<u>4.000.000</u>	
Productos por cobrar	¢	<u>24.777</u>	<u>128.617</u>	

(1) Certificado de inversión a plazo (3 meses) garantizando la operación 200031034, el cual genera interés anual de 14,13% y 15,48% en el año 2001.

(2) Corresponde a inversiones a la vista en US\$ dólares que generan intereses anuales de 3% en dólares en el año 2002.

(3) Corresponde a inversiones a la vista que generan intereses entre 10% y 11% anuales en colones en el año 2002.

**Nota 6 - Cuentas por cobrar**

Las cuentas por cobrar al 31 de diciembre consisten en:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>	
Funcionarios ADRI	3.909.350	3.486.960	
Cheques devueltos	528.720	0	
Pronamype	717.748	1.578.100	
Corporación Fagacosi, S.A.	16.361.252	6.700.635	(2)
Fernando Guerrero Chavarría	1.000.000	1.000.000	(1)
Dora Gutiérrez Solís	1.000.000	1.000.000	(1)
Otros	<u>904.358</u>	<u>650.291</u>	
	<u>24.421.428</u>	<u>14.415.986</u>	

(1) En cobro judicial

(2) Compañía relacionada

**Nota 8- Documentos por cobrar**

Los documentos por cobrar al 31 de diciembre corresponden a préstamos a clientes clasificados por proyectos y se detallan así:

**A) AÑO 2002:**

PROYECTO		AL DIA	MOROSO	COBRO JUDICIAL	SUBTOTAL	ESTIMACION INCOBRABLES	PRESTAMOS A COBRAR NETOS
Bancentro	¢	488.897.393	7.644.137	1.120.053	497.661.583	0	497.661.583
BCIE		108.590.667	0	0	108.590.667	0	108.590.667
Bid SP/EP 9308 CR		187.917.322	11.010.350	9.549.354	208.477.026	35.574.800	172.902.226
Fia CR 257		859.250	0	497.350	1.356.600	0	1.356.600
Fondo de canje		5.393.234	0	179.229	5.572.463	0	5.572.463
Fondos propios		707.684	211.860	875.751	1.795.295	539.104	1.256.191
Pronamype		0	0	2.752.022	2.752.022	0	2.752.022
Pronamype línea especial		1.245.320	71.791	4.473.225	5.790.336	1.046.822	4.743.514
Pronamype línea revolutiva		108.557.860	2.586.811	8.122.279	119.266.950	10.955.412	108.311.538
<b>Total</b>	¢	<b>902.168.730</b>	<b>21.524.949</b>	<b>27.569.263</b>	<b>951.262.942</b>	<b>48.116.138</b>	<b>903.146.804</b>

**B) AÑO 2001:**

PROYECTO		AL DIA	MOROSO	COBRO JUDICIAL	SUBTOTAL	ESTIMACION INCOBRABLES	PRESTAMOS COBRAR NETOS
Bancentro	¢	235.767.576	8.684.639	0	244.452.215	0	244.452.215
Bid SP/EP 9308 CR		208.037.523	9.484.265	12.256.420	229.778.208	35.574.800	194.203.408
Fia CR 257		859.250	0	497.350	1.356.600	0	1.356.600
Fondo de canje		8.585.961	351.940	694.853	9.632.754	0	9.632.754
Fondos propios		10.073.604	726.744	2.842.242	13.642.590	539.104	13.103.486
Pronamype		0	0	2.752.022	2.752.022	0	2.752.022
Pronamype línea especial		5.989.995	1.956.913	4.001.255	11.948.163	1.046.822	10.901.341
Pronamype línea revolutiva		48.990.863	1.104.729	6.275.034	56.370.626	10.955.412	45.415.214
<b>Total</b>	¢	<b>518.304.772</b>	<b>22.309.230</b>	<b>29.319.176</b>	<b>569.933.178</b>	<b>48.116.138</b>	<b>521.817.040</b>

Estas operaciones se encuentran respaldadas con garantía hipotecaria, fiduciaria y prendaria

**Nota 9 - Mobiliario y equipo**

Al 31 de diciembre la cuenta mobiliario y equipo se compone de:

	Tasa de depreciación	2002	2001
Mobiliario y equipo	10%	¢ 6.035.128	3.084.430
Equipo de oficina	10%	16.258.495	7.640.486
Equipo para personal de campo	10%	84.176	68.286
Equipo para capacitación	10%	263.083	263.083
Vehículos	10%	<u>6.934.705</u>	<u>7.190.704</u>
		29.575.587	18.246.989
Depreciación acumulada		<u>(8.426.703)</u>	<u>(6.415.300)</u>
Mobiliario y equipo, neto		¢ <u>21.148.884</u>	<u>11.831.689</u>

Estos bienes no están sujetos a ningún tipo de restricción o gravamen.

A continuación se detallan los movimientos de la cuenta:

		2002
Saldo inicial	¢	11.831.689
Adquisiciones		11.611.069
Retiros		(282.471)
Depreciación		<u>(2.011.403)</u>
Saldo final	¢	<u>21.148.884</u>

**Nota 10 -Otros activos**

Al 31 de diciembre los otros activos se detallan como sigue:

		2002	2001
Fondo patrimonial PRONAMYPE (1)	¢	12.002.234	12.002.234
Gastos anticipados		771.744	869.733
Derechos		643.372	491.592
Software		2.206.665	0
Depósitos judiciales		<u>45.523</u>	<u>45.523</u>
	¢	<u>15.669.538</u>	<u>13.409.082</u>

- (1) Corresponde a un fondo patrimonial para cubrir posibles créditos irrecuperables, los cuales se han financiado con recursos del Programa Nacional de Apoyo a la Micro y Pequeña Empresa (PRONAMYPE).

**Nota 11 - Cuentas por pagar**

Al 31 de diciembre las cuentas por pagar se componen de:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Beneficiarios	¢ 1.057.562	3.830.100
Instituto Nacional de Seguros	326.600	246.992
Lanier de C.R., S.A.	230.090	0
Empleados	126.039	279.400
Recibos por distribuir	3.944.341	0
Otros	<u>201.659</u>	<u>13.000</u>
	<u>¢ 5.886.291</u>	<u>4.369.492</u>

**Nota 12 - Préstamos por pagar, largo plazo**

Los préstamos por pagar corresponden a líneas de crédito con entidades que al 31 de diciembre consisten en:

<b>Entidad acreedora</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>
BANCENTRO	¢ 497.011.434	243.146.233 (1)
PRONAMYPE	124.372.937	69.483.879 (2)
Fondo Canje de Deuda		
Costa Rica Canadá	8.997.962	13.472.719 (3)
Agropecuaria San Francisco, S. A.	0	30.000.000 (4)
Rancho de mi Abuelo, S.A.	10.000.000	10.000.000 (5)
Banco Centroamericano de Integración Económica	<u>133.560.111</u>	<u>0 (6)</u>
	<u>¢ 773.942.444</u>	<u>366.102.831</u>

Garantías otorgadas:

- (1) Garantía hipotecaria sobre los bienes inmuebles de los solicitantes de créditos. Devenga interés de 35% anual.
- (2) Garantía fiduciaria e hipotecaria, con interés entre 13% y 21% anual.
- (3) Garantía fiduciaria con interés del 20,25% anual.
- (4) Garantía fiduciaria, devenga interés de 30% anual.
- (5) Garantía fiduciaria, devenga interés de 26% anual.
- (6) Garantía fiduciaria, devenga interés de 13.85% anual.

**Nota 13 -Provisiones**

Las provisiones al 31 de diciembre incluyen:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Aguinaldo	¢ 183.801	126.751
Prestaciones legales	3.105.603	2.140.610
Vacaciones	<u>160.912</u>	<u>589.935</u>
	<u>¢ 3.450.316</u>	<u>2.857.296</u>

**Nota 14 -Superávit donado**

El superávit donado por ¢172.203.261 y ¢157.838.983 al 31 de diciembre del 2002 y 2001 respectivamente, proviene de donaciones denominadas Acorde 1, FIA CR 267, FIA CR 286, BID SP/EP 9308 CR, BID ATN/EP 4267 CR, BID ATN/ME 6663 CR y la Cartera de Crédito FIA.

**Nota 15 -Ingresos**

Por el período de un año terminado el 31 de diciembre los ingresos comprenden:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Intereses corrientes	¢ 187.370.321	149.854.532
Intereses moratorios	7.764.609	4.363.899
Intereses sobre inversiones	5.733.969	2.648.120
Ingresos para cubrir gastos	22.032.141	15.934.595
Comisiones sobre préstamos	33.617.659	20.314.389
Estudios financieros	25.514.200	10.475.250
Otros ingresos	<u>7.413.085</u>	<u>5.532.704</u>
	<u>¢ 289.445.984</u>	<u>209.123.489</u>

**Nota 16 - Servicios personales**

Los gastos por servicios personales por los períodos de doce meses terminados el 31 de diciembre consisten en:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Salarios	φ 24.851.320	17.400.689
Aguinaldo	2.070.115	2.013.358
Preaviso y cesantía	2.070.115	1.449.597
Vacaciones	<u>1.011.449</u>	<u>769.148</u>
	φ <u>30.002.999</u>	<u>21.632.792</u>

**Nota 17 - Servicios no personales**

Los gastos por servicios no personales por los períodos de doce meses terminados el 31 de diciembre se componen de:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Combustible	φ 3.865.020	3.086.354
Mantenimiento	7.815.887	10.457.850
Cargos patronales	5.467.290	3.767.212
Alquiler de local	11.617.084	10.327.517
Comunicaciones	2.265.432	1.580.665
Viáticos	5.880.142	3.202.095
Depreciación	2.356.690	1.433.471
Alquiler de vehículos	11.303.500	9.564.500 (1)
Seguros	3.039.078	0
Otros gastos	<u>8.357.022</u>	<u>8.286.456</u>
	φ <u>61.967.145</u>	<u>51.706.120</u>

(1) Corresponde a alquiler de vehículos de Corporación Fagacosi, S.A.

**Nota 18 - Servicios profesionales**

Los servicios profesionales por los períodos de un año terminados el 31 de diciembre son:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Abogacía y notariado	¢ 2.139.402	1.148.614
Contabilidad y auditoría	922.000	2.581.000
Servicios profesionales Proyecto BID	21.856.816	8.010.480
Servicios administrativos	10.294.761	10.489.365
Capacitación	1.200.000	0
Otros servicios	<u>0</u>	<u>117.115</u>
	<u>¢ 36.412.979</u>	<u>22.346.574</u>

### Nota 19 -Gastos financieros

Los gastos financieros correspondientes por los períodos de un año terminados el 31 de diciembre, contienen:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Banco Centroamericano de Integración Económica	¢ 3.173.301	0
Pronamype	14.793.439	9.545.598
Bancentro	101.145.752	60.132.841
Fondo de Canje Costa Rica Canadá	2.402.397	3.204.514
Agropecuaria San Francisco, S. A.	4.051.667	8.400.000
El Rancho de mi Abuelo, S.A.	2.108.334	2.641.667
Otros	<u>20.557</u>	<u>83.592</u>
	<u>¢ 127.695.447</u>	<u>84.008.211</u>

### Nota 20 -Posición monetaria

Al determinar la situación financiera y los resultados de las operaciones, la Asociación valúa y ajusta sus activos denominados en monedas extranjeras al tipo de cambio de referencia del BCCR vigente a la fecha de dicha determinación o valuación.

#### a) Valuación

<b>Tipo</b>	<b>Valuación</b>	<b>Criterio</b>
Activos	Tipo de cambio compra 378.39	Banco Central de Costa Rica
Pasivos	Tipo de cambio venta 379.05	Banco Central de Costa Rica

## b) Posición en monedas extranjeras

		<b>2002</b>	<b>2001</b>
Activos	US\$	<u>21.930</u>	<u>15.295</u>
Posición neta	US\$	<u>21.930</u>	<u>15.295</u>

**Nota 21 -Partes relacionadas**

Existen transacciones con partes relacionadas que al 31 de diciembre se componen de:

		<b>2002</b>	<b>2001</b>
<b>Activos</b>			
Personas jurídicas	¢	20.208.800	11.884.277
Personas físicas		3.909.351	3.388.670
<b>Pasivos</b>			
Personas jurídicas		10.000.000	40.000.000
<b>Gastos</b>			
Personas jurídicas	¢	20.403.500	17.264.500

**Nota 22 -Instrumentos financieros**

Las normas internacionales de contabilidad requieren revelaciones relacionadas con los riesgos que afectan los instrumentos financieros, que se relacionan con la capacidad de recibir o pagar flujos de efectivo en el futuro.

Riesgo de mercado

La Asociación financia sus operaciones a través de dos fuentes de financiación, préstamos bancarios y fondos patrimoniales. Los préstamos bancarios son utilizados para financiar operaciones crediticias logrando un ingreso a través del margen de intermediación. Esto presenta un riesgo asociado a las transacciones en el mercado, ya que se utilizan créditos concedidos a la Asociación para conceder créditos a varios pequeños y medianos empresarios.

### Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez se asocia con la posibilidades de la Asociación para hacerle frente a sus obligaciones. El conceder créditos a terceros a través de financiamientos bancarios aumenta el riesgo de liquidez. No se mantiene pasivos por captaciones con el público, lo que minimiza el riesgo de liquidez.

La liquidez de los bienes adjudicados dependerá de las posibilidades de su venta.

Las cuentas por cobrar presentan saldos cuya recuperación está en proceso judicial.

El superávit donado es producto de financiamientos del Banco Interamericano de Desarrollo y otras entidades que están fortaleciendo el sector. Esto le ha proporcionado una solvencia adicional a la Asociación.

### Riesgo de tasa de interés

Las tasas de interés han permanecido estables y no se prevé en el corto plazo una variación de las mismas que produzca efectos de importancia en los resultados de la Asociación. Asimismo se mantienen tasas variables en los préstamos concedidos para mitigar este efecto. Las inversiones transitorias están presentadas como garantía en Bancentro, el cual es un banco regulado por la Superintendencia General de Entidades Financieras.

### Riesgo de crédito

Existe un riesgo inherente a las operaciones financieras de crédito que es comparable con otras entidades. La Asociación tiene rendimientos adecuados y una suficiencia patrimonial que le permiten absorber variaciones en el comportamiento del crédito. También tiene registrada una estimación para posibles pérdidas en la recuperación de créditos.

Se mantienen un fondo patrimonial en Pronamype para cubrir posibles créditos irrecuperables. Esto le representa a Pronamype un seguridad adicional de que se le cancelarán los fondos que le ha concedido a la Asociación.

## **Nota 23 -Contingencias**

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001 no existen posibles contingencias o quebrantos que deban ser revelados en notas a los estados financieros.

**Nota 24 - Activos sujetos a restricciones**

Al 31 de diciembre la Asociación tiene activos restringidos según el siguiente detalle:

Cuenta		2002	2001
Inversiones	(1) ¢	0	4.000.000
Fondo patrimonial PRONAMYPE	(2)	12.002.234	12.002.234

- (1) Al 31 de diciembre del 2001 corresponde a una reserva para responder ante el atraso en operaciones en cobro judicial de recursos del convenio con BANCENTRO, de conformidad con el contrato de cooperación institucional entre esta entidad financiera y ADRI. No pueden ser utilizados por la Asociación hasta que los recursos sean recuperados.
- (2) Esta cuenta corresponde a una provisión para cubrir posibles créditos irrecuperables que han sido financiados a través de ADRI con recursos del Programa Nacional de Apoyo a la Micro y Pequeña Empresa (PRONAMYPE). Estos recursos no pueden ser utilizados por la Asociación hasta que según resolución judicial los créditos se declaren incobrables, disminuyendo la reserva contra créditos dados de baja.

**Nota 25 - Contratos**

A continuación se detallan los contratos más importantes de la entidad al 31 de diciembre del 2001:

- A) BANCENTRO, convenio de cooperación institucional.
- B) PRONAMYPE, contrato de préstamo.
- C) Fondo de canje deuda, Costa Rica-Canadá.
- D) Agropecuaria San Francisco, S.A., contrato de préstamo
- E) Rancho de mi Abuelo, S.A., contrato de préstamo
- F) Corporación Fagacosi, S.A., contrato de alquiler de vehículos y oficinas.
- G) Banco Interamericano de Desarrollo (BID), contrato de préstamo no reembolsable BID ATN / ME 6663 CR.

- H) Convenio de la Línea Global de Crédito No. 1581 entre el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI)
- I) Contrato de compra e instalación del sistema de automatización financiera de la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) con la empresa Consultores Profesionales en Informática S.A., por US\$26.000

#### **Nota 26 -Autorización para emitir los estados financieros**

Los estados financieros al 31 de diciembre del 2002 fueron autorizados para su emisión el día 03 de marzo del 2003 por el Lic. Juan Pablo Montoya Vargas, Gerente de la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado.

#### **Nota 27 -Hechos relevantes**

- a) El 22 de febrero de 1999 se constituyó el convenio ATN/ME 6663 CR entre ADRI y el BID, con el fin de apoyar la transformación de ADRI en una entidad financiera no bancaria regulada por la SUGEF.
- b) Corporación Fagacosi, S.A. es una compañía relacionada a ADRI. Las oficinas y vehículos que la Asociación utiliza en arriendo son propiedad de Corporación Fagacosi, S.A. y ésta mantiene en ADRI operaciones de crédito, las cuales están garantizadas por los activos de Corporación Fagacosi, S.A. Estos activos mantienen seguros que puedan cubrir posibles pérdidas ante un siniestro.
- c) ADRI se constituyó codeudora junto con Corporación Fagacosi, S.A el 26 de febrero del 2001 de una operación crediticia en el Banco de Costa Rica por \$130.000 US dólares con garantía hipotecaria; devenga intereses de 10,1837% anual en US dólares. El propósito de esta deuda es la compra de una propiedad en la Provincia de San José, para el establecimiento de las oficinas de ADRI.

- d) En el año 2002 se estableció el Convenio de la Línea Global de Crédito No. 1581 entre el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado (ADRI) por US\$ 500.000.
- e) En el mes de febrero del 2003 la Asociación está en la etapa de instalación e implementación del sistema de automatización financiera de la entidad.

#### **Nota 28 - Impuesto sobre la renta**

De acuerdo con el artículo 3, inciso ch, de la ley de impuesto sobre la renta, N° 7092, la Asociación es una persona no sujeta al pago del impuesto sobre la renta, sin embargo prepara la declaración de dicho impuesto para efecto de presentación.

#### **Nota 29 - Unidad monetaria**

La unidad monetaria de la República de Costa Rica es el colón (¢); al 31 de diciembre del 2002 y 2001 los tipos de cambio vigentes para la compra de dólares de los Estados Unidos de América (\$) eran ¢378,39 y ¢379,05 y ¢341,40 y ¢317,74 por cada dólar (\$1,00) respectivamente.

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

Informe del auditor independiente sobre la  
información financiera complementaria

al 31 de diciembre del 2002 y 2001

**DESPACHO LARA EDUARTE, S. C.**

*Contadores Públicos y Consultores*  
Miembros de Horwath International

239 Calle 11  
Apdo. 7108-1000  
San José, Costa Rica

Teléfono: (506) 221-4657

Fax: (506) 233-8072

E-mail: laudit@racsaco.cr

Informe de los auditores independientes  
sobre la información financiera complementaria

Señores  
Junta Directiva  
Asociación para el Desarrollo Rural Integrado



Hemos realizado la auditoría de la información financiera complementaria contenida en los cuadros 1, 2, 3, 4, 5 y 6 de la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado al 31 de diciembre del 2002 y 2001. La preparación de dicha información es responsabilidad de la administración de la Asociación. Nuestra responsabilidad consiste en emitir opinión sobre esta información, con base en la auditoría que realizamos.

La auditoría fue hecha de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos el trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de exposiciones erróneas o falsas de carácter significativo. La auditoría comprendió un examen con base en pruebas selectivas, de evidencias que respaldan las cifras y las informaciones reveladas en los estados financieros. Esta auditoría comprendió asimismo, la evaluación de las normas de contabilidad utilizadas así como la evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la auditoría que hemos practicado constituye una base razonable para fundamentar la opinión.

En nuestra opinión, la información financiera complementaria que se adjunta en los cuadros 1, 2, 3, 4, 5 y 6 presenta razonablemente, en todos los aspectos de importancia, la situación financiera de la Asociación para el Desarrollo Rural Integrado al 31 de diciembre del 2002 y 2001, de conformidad con normas internacionales de contabilidad.

San José, Costa Rica  
10 de marzo del 2003

Dictamen firmado por  
José A. Lara E. No.127  
Pol. R-1153 V.30-9-2003  
Timbre Ley 6663 ₡1.000  
Adherido al original

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

**Balance de situación por proyectos**

al 31 de diciembre del 2002

	ADRI	BID SP/EP 9308 CR	Pronamype	Fondo de Canje	BID ATN/ME 6663 CR	Total	Eliminaciones	Combinado
<b>Activos</b>								
Caja y bancos	φ 20.939.769	27.054.532	7.284.112	182.234	1.604.994	57.065.641		57.065.641
Inversiones transitorias	0	23.950.000	0	0	21.189.840	45.139.840		45.139.840
Productos acumulados	0	0	0	0	24.777	24.777		24.777
Cuentas a cobrar, corto plazo	3.035.980	23.608.501	1.229.777	3.417.170	317.309	31.608.737	(7.187.309)	24.421.428
Bienes adjudicados	14.934.699	7.724.122	757.000	0	0	23.415.821		23.415.821
Documentos por cobrar, neto	500.383.160	314.645.990	115.675.912	8.016.542	0	938.721.604	(35.574.800)	903.146.804
Mobiliario y equipo, neto	10.819.720	2.196.529	1.008.091	0	7.124.544	21.148.884		21.148.884
Otros activos	444.077	831.562	12.187.234	0	2.206.665	15.669.538		15.669.538
<b>Total activos</b>	<b>550.557.405</b>	<b>400.011.236</b>	<b>138.142.126</b>	<b>11.615.946</b>	<b>32.468.129</b>	<b>1.132.794.842</b>		<b>1.090.032.733</b>
<b>Pasivo y fondos patrimoniales</b>								
<b>Pasivo</b>								
Cuentas por pagar	8.832.031	8.645.258	(4.407.884)	4.195	0	13.073.600	(7.187.309)	5.886.291
Gastos acumulados	2.694.560	(1.972.871)	0	0	0	721.689		721.689
Préstamos por pagar	525.011.433	114.357.239	124.372.937	10.200.835	0	773.942.444		773.942.444
Productos diferidos	0	0	0	0	19.146.065	19.146.065		19.146.065
Provisiones legales	3.577.598	(127.282)	0	0	0	3.450.316		3.450.316
<b>Total pasivo</b>	<b>540.115.622</b>	<b>120.902.344</b>	<b>119.965.053</b>	<b>10.205.030</b>	<b>19.146.065</b>	<b>810.334.114</b>		<b>803.146.805</b>
<b>Fondos patrimoniales</b>								
Superávit donado	61.644.821	101.227.232	18.177.073	1.410.918	9.331.209	191.791.253	(35.574.800)	156.216.453
Reservas patrimoniales	0	58.373.947	0	0	0	58.373.947		58.373.947
Excedentes acumulados	(51.203.038)	119.507.711	0	0	3.990.855	72.295.528		72.295.528
<b>Total fondos patrimoniales</b>	<b>10.441.783</b>	<b>279.108.890</b>	<b>18.177.073</b>	<b>1.410.918</b>	<b>13.322.064</b>	<b>322.460.728</b>		<b>286.865.928</b>
<b>Total pasivo y fondos patrimoniales</b>	<b>550.557.405</b>	<b>400.011.234</b>	<b>138.142.126</b>	<b>11.615.948</b>	<b>32.468.129</b>	<b>1.132.794.842</b>		<b>1.090.032.733</b>

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

Estado de resultados por proyectos

al 31 de diciembre del 2002

	ADRI	BID SP/EP 9308 CR	Pronamype	Fondo de Canje	BID ATN/ME 6663 CR	Combinado
<b>Ingresos</b>						
Intereses sobre préstamos	¢ 102.047.898	67.110.653	24.386.740	1.589.639	0	195.134.930
Intereses sobre inversiones	1.409.767	3.352.946	265.590	81.375	624.291	5.733.969
Ingresos para cubrir gastos	0	0	0	0	22.032.141	22.032.141
Comisiones sobre préstamos	33.617.659	0	0	0	0	33.617.659
Ingresos varios	26.780.852	2.126.995	2.036.353	65.000	1.918.085	32.927.285
<b>Total ingresos</b>	<b>163.856.176</b>	<b>72.590.594</b>	<b>26.688.683</b>	<b>1.736.014</b>	<b>24.574.517</b>	<b>289.445.984</b>
<b>Gastos</b>						
Servicios personales	30.002.999	0	0	0	0	30.002.999
Servicios no personales	19.169.896	36.577.888	6.026.763	0	192.599	61.967.146
Servicios profesionales	4.194.536	9.118.327	1.243.300	0	21.856.816	36.412.979
Gastos financieros	105.997.645	4.686.079	15.108.132	1.885.980	17.610	127.695.446
Otros gastos	0	361.504	33.500	0	0	395.004
	159.365.076	50.743.798	22.411.695	1.885.980	22.067.025	256.473.574
<b>Excedentes (pérdidas) del período</b>	<b>¢ 4.491.100</b>	<b>21.846.796</b>	<b>4.276.988</b>	<b>(149.966)</b>	<b>2.507.492</b>	<b>32.972.410</b>

Véanse las notas a los  
estados financieros

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

**Balance de situación por proyectos**

al 31 de diciembre de 2001

	ADRI	BID SP/EP 9308 CR	Pronamype	Fondo de Canje	BID ATN/ME 6663 CR	Total	Eliminaciones	Combinado
<b>Activo</b>								
Caja y bancos	14.102.805	10.099.154	5.548.487	2.121.809	7.479.784	39.352.039		39.352.039
Inversiones	4.000.000	0	0	0	0	4.000.000		4.000.000
Productos acumulados	128.617	0	0	0	0	128.617		128.617
Cuentas por cobrar, corto plazo	1.079.000	13.775.475	2.014.341	3.417.170	0	20.285.986	(6.870.000)	13.415.986
Documentos por cobrar, corto plazo	1.000.000	0	0	0	0	1.000.000		1.000.000
Bienes adjudicados	10.000.000	4.161.412	757.000	0	0	14.918.412		14.918.412
Documentos por cobrar, neto	258.912.300	229.778.208	59.068.578	9.632.754	0	557.391.840	(35.574.800)	521.817.040
Mobiliario y equipo, neto	8.940.261	2.718.747	172.681	0	0	11.831.689		11.831.689
Otros activos	268.450	953.398	12.187.234	0	0	13.409.082		13.409.082
<b>Total activo</b>	<b>298.431.433</b>	<b>261.486.394</b>	<b>79.748.321</b>	<b>15.171.733</b>	<b>7.479.784</b>	<b>662.317.665</b>		<b>619.872.865</b>
<b>Pasivo y fondos patrimoniales</b>								
<b>Pasivo</b>								
Cuentas por pagar	10.969.006	3.768.001	(3.635.645)	138.130	0	11.239.492	(6.870.000)	4.369.492
Gastos acumulados	541.285	0	0	0	0	541.285		541.285
Préstamos por pagar	283.146.232	0	69.483.880	13.472.719	0	366.102.831		366.102.831
Productos diferidos	0	0	0	0	5.996.422	5.996.422		5.996.422
Provisiones legales	2.857.296	0	0	0	0	2.857.296		2.857.296
<b>Total pasivo</b>	<b>297.513.819</b>	<b>3.768.001</b>	<b>65.848.235</b>	<b>13.610.849</b>	<b>5.996.422</b>	<b>386.737.326</b>		<b>379.867.326</b>
<b>Fondo patrimonio</b>								
Superavit donado	56.611.752	101.227.231	0	0	0	157.838.983		157.838.983
Reservas patrimoniales	0	36.983.450	0	0	0	36.983.450	(35.574.800)	1.408.650
Excedente acumulado	(50.612.892)	90.298.576	10.565.856	604.591	471.984	51.328.115		51.328.115
Excedente del período	(5.081.246)	29.209.136	3.334.230	956.293	1.011.378	29.429.791		29.429.791
<b>Total patrimonio</b>	<b>917.614</b>	<b>257.718.393</b>	<b>13.900.086</b>	<b>1.560.884</b>	<b>1.483.362</b>	<b>275.580.339</b>		<b>240.005.539</b>
<b>Total pasivo y patrimonio</b>	<b>298.431.433</b>	<b>261.486.394</b>	<b>79.748.321</b>	<b>15.171.733</b>	<b>7.479.784</b>	<b>662.317.665</b>		<b>619.872.865</b>

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO  
RURAL INTEGRADO  
(ADRI)

Estado de resultados por proyectos

al 31 de diciembre de 2001

	ADRI	BID SP/EP 9308 CR	Pronamype	Fondo de Canje	BID ATN/ME 6663 CR	Combinado
<b>Ingresos</b>						
Intereses sobre préstamos	¢ 67.955.162	66.703.831	15.636.106	3.923.332	0	154.218.431
Intereses sobre inversiones	926.693	702.637	590.089	34.371	394.330	2.648.120
Ingresos para cubrir gastos	0	0	0	0	15.934.595	15.934.595
Comisiones sobre préstamos	20.248.412	0	65.977	0	0	20.314.389
Ingresos varios	13.320.250	897.050	953.027	206.002	631.625	16.007.954
<b>Total ingresos</b>	<b>102.450.517</b>	<b>68.303.518</b>	<b>17.245.199</b>	<b>4.163.705</b>	<b>16.960.550</b>	<b>209.123.489</b>
<b>Gastos</b>						
Servicios personales	21.632.792	33.115.478	0	0	0	54.748.270
Servicios no personales	12.743.042	5.975.250	4.314.717	2.896	1.529.987	24.565.892
Servicios profesionales	1.965.729	3.654	0	0	14.405.595	16.374.978
Gastos financieros	71.190.200	0	9.596.252	3.204.516	13.590	84.004.558
	107.531.763	39.094.382	13.910.969	3.207.412	15.949.172	179.693.698
<b>Excedentes (pérdidas) del período</b>	<b>¢ (5.081.246)</b>	<b>29.209.136</b>	<b>3.334.230</b>	<b>956.293</b>	<b>1.011.378</b>	<b>29.429.791</b>

Véanse las notas a los  
estados financieros

## CUADRO 4

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO RURAL INTEGRADO  
(ADRI)**Mobiliario y equipo**

El movimiento de la cuenta de mobiliario y equipo al 31 de diciembre se detalla así:

**A) Período 2002:**

<b>Cuenta</b>	<b>Saldo 31-12-2001</b>	<b>Débitos</b>	<b>Créditos</b>	<b>Saldo 31-12-2002</b>
Mobiliario y equipo	¢ 11.056.285	11.611.068	0	22.667.353
Depreciación acumulada	<u>(3.126.696)</u>	<u>0</u>	<u>(1.342.432)</u>	<u>(4.469.128)</u>
	7.929.589	11.611.068	(1.342.432)	18.198.225
Vehículos	7.190.704	0	(282.471)	6.908.233
Depreciación acumulada	<u>(3.288.604)</u>	<u>0</u>	<u>(668.971)</u>	<u>(3.957.575)</u>
	<u>3.902.100</u>	<u>0</u>	<u>(951.442)</u>	<u>2.950.658</u>
Mobiliario y equipo, neto	¢ <u>11.831.689</u>	<u>11.611.068</u>	<u>(2.293.874)</u>	<u>21.148.883</u>

**B) Período 2001:**

<b>Cuenta</b>	<b>Saldo 31-12-2000</b>	<b>Débitos</b>	<b>Créditos</b>	<b>Saldo 31-12-2001</b>
Mobiliario y equipo	¢ 6.561.569	4.494.716	0	11.056.285
Depreciación acumulada	<u>(2.571.516)</u>	<u>0</u>	<u>555.180</u>	<u>(3.126.696)</u>
	<u>3.990.053</u>	<u>4.494.716</u>	<u>555.180</u>	<u>7.929.589</u>
Vehículos	7.190.704	0	0	7.190.704
Depreciación acumulada	<u>(2.637.134)</u>	<u>0</u>	<u>651.470</u>	<u>(3.288.604)</u>
	<u>4.553.570</u>	<u>0</u>	<u>651.470</u>	<u>3.902.100</u>
Mobiliario y equipo, neto	¢ <u>8.543.623</u>	<u>4.494.716</u>	<u>1.206.650</u>	<u>11.831.689</u>

ASOCIACION PARA EL DESARROLLO RURAL INTEGRADO  
ANALISIS DEL ESTADO DE LA CARTERA DE PRESTAMOS  
Al 31 de diciembre  
CARTERA TOTAL  
(montos en colones)

Año 2002	CUOTAS				PRESTAMOS			
	En mora		No vendidas		Número de Préstamos	Importe	%	
Nº Cuotas	Importe	%	Importe	%				
Con cuentas en mora								
1 a 30 días	24	1.455.684	77,78%	16.891.590	85,95%	24	18.347.274	1,93%
31 a 60 días	10	395.630	21,14%	2.761.879	14,05%	5	3.157.509	0,33%
61 a 90 días	1	20.166	1,08%	0	0,00%	1	20.166	0,00%
91 a 180 días	0	0	0,00%	0	0,00%	0	0	0,00%
Más de 180 días	0	0	0,00%	0	0,00%	0	0	0,00%
Cartera afectada	35	1.871.480	100,00%	19.653.469	100,00%	30	21.524.949	2,26%
Operaciones en cobro judicial						47	28.729.112	3,02%
<u>Sin cuotas en mora</u>								
Al día						418	883.879.294	92,92%
Cartera no afectada						13	17.129.587	1,80%
Cartera total						431	901.008.881	94,72%
						508	951.262.942	100,00%

Año 2001	CUOTAS				PRESTAMOS			
	En mora		No vendidas		Número de Préstamos	Importe	%	
Nº Cuotas	Importe	%	Importe	%				
Con cuentas en mora								
1 a 30 días	28	2.154.092	78,08%	15.959.003	81,64%	28	18.113.095	3,18%
31 a 60 días	14	486.052	17,62%	2.662.981	13,61%	7	3.149.033	0,55%
61 a 90 días	6	118.761	4,30%	928.341	4,75%	2	1.047.102	0,18%
91 a 180 días	0	0	0,00%	0	0,00%	0	0	0,00%
Más de 180 días	0	0	0,00%	0	0,00%	0	0	0,00%
Cartera afectada	48	2.758.905	100,00%	19.550.325	100,00%	37	22.309.230	3,91%
Operaciones en cobro judicial						46	29.319.176	5,14%
<u>Sin cuotas en mora</u>								
Al día						368	509.519.345	89,40%
Prórrogados						9	8.785.427	1,54%
Cartera no afectada						377	518.304.772	90,94%
Cartera total						460	569.933.178	100,00%